

購物英文對照表

店裡・商店種類・孩子會買的東西・網購・共 80 項



埃森美語

americanenglish.com.tw

店裡 In the store

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
cashier	收銀員	重音在後：ca-SHIER；收銀台叫 register	price	價錢	標價牌 price tag
sales clerk	店員	也說 salesperson；美國連鎖店把店員叫 sales associate	on sale	特價中、打折中	It's on sale.；for sale 是「出售中」，意思不同
customer	顧客	店員會說 Next customer, please.	discount	折扣	八折說 twenty percent off，講的是減掉的部分
counter	櫃台	結帳櫃台 checkout counter；退換貨去 customer service counter	deal	划算的交易	美國店裡的特價招牌常寫 deal；It's a good deal.
register	收銀機、收銀台	全名 cash register；Take it to the register. 拿去結帳	buy one, get one free	買一送一	標籤常縮寫成 BOGO
check out	結帳	動詞分開寫：I'm ready to check out.；名詞 checkout 連在一起	receipt	收據、發票	p 不發音；美國沒有統一發票，店家給的收據就叫 receipt
try on	試穿	Can I try this on?；代名詞放中間：try it on	return	退貨	I'd like to return this.；退貨規定 return policy
fitting room	試衣間	也說 dressing room；問 Where's the fitting room?	exchange	換貨	Can I exchange this for a medium?
size	尺寸	What size are you? 美國衣服尺寸用 S、M、L 或數字	refund	退款	錢退回來；全額退款 a full refund
small / medium / large	小 / 中 / 大	唸整個字 a medium，不只唸字母 M；再大是 extra large (XL)	warranty	保固	It comes with a one-year warranty.
fit	合身	衣服當主詞：It fits. / It doesn't fit.	cash	現金	pay in cash 或 pay cash
too tight	太緊	These jeans are too tight.	credit card / debit card	信用卡 / 金融卡	刷卡說 pay by card 或 pay with a card，不說 brush the card
too loose	太鬆	loose 唸 [lus]，結尾是無聲的 s，不是 lose (弄丟)	change	零錢；找的錢	Keep the change. (不用找了)；Here's your change.
too big / too small	太大 / 太小	尺寸不對最常用這兩句	bag	購物袋	收銀員會問 Do you need a bag?；塑膠袋 plastic bag，紙袋 paper bag
color	顏色	美式拼法沒有 u；Do you have this in another color?	shopping cart	購物推車	美國也只說 cart；提籃是 basket
style	款式	I like this style.；也可以說 design	aisle	走道	s 不發音；超市找東西問 Which aisle is the milk in?
brand	品牌	What brand is it?；名牌的 brand-name	line	排隊的隊伍	美國說 wait in line、get in line；英國說 queue

商店種類 Kinds of stores

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
store	商店	美國店名常用 store；shop 用在小店 (gift shop、coffee shop)，也當動詞：I shop at Costco.	shoe store	鞋店	shoe 用單數
department store	百貨公司	美國人也常直接講店名：Macy's、Target	clothing store	服飾店	不說 clothes store
supermarket / grocery store	超市	美國日常多說 grocery store；去超市買菜 go grocery shopping	mall / shopping mall	購物中心	美國青少年週末常在 mall 裡晃
convenience store	便利商店	美國的便利商店多半在加油站旁邊，不能取貨繳費，跟台灣的超商很不一樣	outlet / outlet mall	暢貨中心	賣過季、打折的品牌貨

drugstore / pharmacy	藥妝店 / 藥局	美國的 drugstore (CVS、Walgreens) 也賣零食、文具和日用品	market	市場	傳統市場 traditional market；對美國人說 wet market 不一定懂
bookstore	書店	一個字	night market	夜市	直譯就行，外國人都知道台灣的夜市
stationery store	文具店	stationery 結尾 -ery；stationary 是「靜止的」	flea market	跳蚤市場	賣二手貨 (secondhand goods)
toy store	玩具店		online store	網路商店	網購 online shopping；網購的東西說 I ordered it online.

孩子會買的東西 Things kids buy

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
T-shirt	T 恤	T 大寫，中間有連字號	notebook	筆記本	也指筆記型電腦，看上下文
hoodie	帽 T、連帽上衣	美國小孩衣櫃裡最多的一件	stickers	貼紙	a sheet of stickers 一張貼紙
jeans	牛仔褲	永遠複數：a pair of jeans	toy	玩具	玩具店 toy store；填充玩偶 stuffed animal
sneakers	運動鞋、球鞋	美國說法；英國說 trainers；也說 running shoes	board game	桌遊	
socks	襪子	a pair of socks；一隻是 a sock	snack	零食	snacks 複數；零食區 the snack aisle
backpack	背包、書包	美國小孩的書包就是 backpack，不說 schoolbag	candy	糖果	美式說法，不可數：some candy、a piece of candy；英國說 sweets
pencil case	鉛筆盒	也說 pencil pouch (布的)	water bottle	水壺	

網購 Online shopping

英文	中文	用法 / 注意	英文	中文	用法 / 注意
add to cart	加入購物車	按鈕上的字；也寫 Add to bag	in stock	有貨	Only two left in stock!
checkout	結帳 (頁面)	網頁上的按鈕：Proceed to checkout	out of stock	缺貨、售完	也說 sold out
place an order	下單	訂單 order；訂單編號 order number	request a refund	申請退款	退款 refund；退貨 return
shipping	運送；運費	運費 shipping fee 或 shipping cost	review	評價	留評價 leave a review；五顆星 five stars
free shipping	免運	Free shipping on orders over fifty dollars.	promo code	折扣碼	也說 coupon code；輸入折扣碼 enter a promo code
delivery	配送、送達	送達日期 delivery date；宅配 home delivery	cash on delivery	貨到付款	縮寫 COD；美國網購很少見
tracking number	貨物追蹤編號	查包裹 track my order	size chart	尺寸表	網購衣服先看 size chart
pick up at a convenience store	超商取貨	美國沒有超商取貨；最接近的是 in-store pickup (到店取貨)	wish list	願望清單	先收藏、以後再買